Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого»
МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ КОЛЛЕДЖ
ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ КОЛЛЕДЖ

Учебно-методическая документация

УТВЕРЖДАЮ
Директор колледжа
_____ В.А. Шульцев
(подпись)
«24» сентября 2014 года

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК
(НЕМЕЦКИЙ)

Специальность:
15.02.08 Технология машиностроения
15.02.07 Автоматизация технологических процессов и производств (по отраслям)
23.02.03 Техническое обслуживание и ремонт автомобильного транспорта
11.02.11 Сети связи и системы коммутации
Квалификация выпускника: техник
(базовая подготовка)
09.02.03 Программирование в компьютерных системах
Квалификация выпускника: техник-программист
09.02.01 Компьютерные системы и комплексы
Квалификация выпускника: техник по компьютерным системам
(базовая подготовка)

Заместитель директора по УМ и ВР
_____ Л.Н. Иванова
(подпись)
«23» сентября 2014 года

Рабочая программа учебной дисциплины разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта (далее – ФГОС) (приказы Министерства образования и науки РФ от 28.06. 2014 года №849, от 18.04.2014 года №350, от 22.04.2014 года №383, 28.07.2014 года №813, от 18.04.2014 года №349, от 28.07.2014 №804) по специальностям среднего профессионального образования (далее СПО) 09.02.01 Компьютерные системы и комплексы, 15.02.08 Технология машиностроения, 23.02.03 Техническое обслуживание и ремонт автомобильного транспорта, 11.02.11 Сети связи и системы коммутации, 15.02.07 Автоматизация технологических процессов и производств (по отраслям), 09.02.03 Программирование в компьютерных системах, в соответствие с учебными планами и примерной программой учебной дисциплины "Немецкий язык" (ФГУ "ФИРО" Министерство образования и науки, 2008 год).

Организация разработчик: Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого» Многопрофильный колледж НовГУ, Политехнический колледж.

Разработчики: преподаватель иностранного языка _____ Скачек Н.Г.

Рабочая программа принята на заседании предметной (цикловой) комиссии общеобразовательных, общих гуманитарных и социально-экономических и естественно-научных дисциплин протокол №1 от 22.09.14 г.

Председатель предметной (цикловой) комиссии _____ Белорусова Л. П.

Рецензенты:

Преподаватель немецкого языка высшей категории
Гуманитарно-экономического колледжа МПК НовГУ Ковалева Е.Р.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ…….4

1.1.Область применения программы……...4

1.2.Место учебной дисциплины в структуре образовательной программы …….....4

1.3.Цели и задачи учебной дисциплины – требования к результатам освоения учебной дисциплины……4

1.4.Рекомендуемое количество часов на освоение рабочей программы учебной дисциплины…….....5

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ……....6

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы……....6

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины……..7

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ……12

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению……12

3.2. Информационное обеспечение обучения……12

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ……...13

ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ……15

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«Иностранный язык» (Немецкий)

1.1. Область применения программы

Программа учебной дисциплины «Иностранный язык» (немецкий) является частью основной профессиональной образовательной программы в соответствии с ФГОС по специальностям:

23.02.03 Техническое обслуживание и ремонт автомобильного транспорта.

15.02.07 Автоматизация технологических процессов и производств (по отраслям).

11.02.11 Сети связи и системы коммутации.

09.02.03 Программирование в компьютерных системах.

15.02.08 Технология машиностроения.

09.02.01 Компьютерные системы и комплексы.

Программа учебной дисциплины может быть использована в дополнительном образовании (в программах повышения квалификации и переподготовки) и профессиональной подготовке.

1.2. Место учебной дисциплины в структуре основной профессиональной общеобразовательной программы.

Учебная дисциплина «Иностранный язык» (немецкий) относится к циклу общеобразовательных дисциплин.

1.3. Цели и задачи учебной дисциплины – требования к результатам освоения учебной дисциплины:

В результате изучения учебной дисциплины «Иностранный язык» (немецкий) обучающийся должен

знать/понимать:

– значения новых лексических единиц, связанных с тематикой данного этапа и с соответствующими ситуациями общения;

–языковой материал: идиоматические выражения, оценочную лексику, речевого этикета, и обслуживающие ситуации общения в рамках изучаемых тем;

–новые значения изученных глагольных форм (видо-временных, неличных), средства и способы выражения модальности; условия, предположения, причины, следствия, побуждения к действию;

–лингвострановедческую, страноведческую и социокультурную информацию, расширенную за счет новой тематики и проблематики речевого общения;

–тексты, построенные на языковом материале повседневного и профессионального общения, в том числе инструкции и нормативные документы по выбранной специальности;

уметь:

говорение

–вести диалог (диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями/суждениями, диалог-побуждение к действию, этикетный диалог и их комбинации) в ситуациях официального и неофициального общения в бытовой, социокультурной и учебно-трудовой сферах, используя аргументацию, эмоционально-оценочные средства;

–рассказывать, рассуждать в связи с изученной тематикой, проблематикой прочитанных/прослушанных текстов; описывать события, излагать факты, делать сообщения;

–создавать словесный социокультурный портрет своей страны и страны/стран изучаемого языка на основе разнообразной страноведческой и культуроведческой информации;

аудирование

–понимать относительно полно (общий смысл) высказывания на изучаемом иностранном языке в различных ситуациях общения;

–понимать основное содержание аутентичных аудио- или видеотекстов

познавательного характера на темы, предлагаемые в рамках курса, выборочно извлекать из них необходимую информацию;

–оценивать важность/новизну информации, определять свое отношение к ней:

чтение

–читать аутентичные тексты разных стилей (публицистические, художественные, научно-популярные и технические), используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, просмотровое/поисковое) в зависимости от коммуникативной задачи;

письменная речь

–описывать явления, события, излагать факты в письме личного и делового характера;

–заполнять различные виды анкет, сообщать сведения о себе в форме, принятой в стране/странах изучаемого языка;

–использовать приобретенные знания и умения в практической и профессиональной деятельности, повседневной жизни.

1.4. Рекомендуемое количество часов на освоение рабочей программы учебной дисциплины:

Максимальной учебной нагрузки студента 108 часа, в том числе:
- обязательной аудиторной учебной нагрузки студента 78 часов
- самостоятельной работы студента 30 часа.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Максимальная учебная нагрузка (всего)	108
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	78
в том числе:	
лабораторные работы	–
практические занятия	78
контрольные работы	–
курсовая работа (проект)	–
Самостоятельная работа обучающегося (всего)	30
Итоговая аттестация в форме **дифференцированного зачета** во 2 семестре	

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины «Иностранный язык» (немецкий)

Наименование разделов и тем	**Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся, курсовая работа (проект)**	**Объем часов**	**Уровень освоения**
1	2	3	4
Введение	Своеобразие немецкого языка. Его роль в современном мире. Цели и задачи изучения немецкого языка в учреждениях среднего профессионального образования.	1	1, 2
Раздел 1 **Основной модуль**		**65**	
Тема 1.1 **Описание людей (внешность, характер, личностные качества, профессии).**	Практические занятия Лексический материал по теме. Грамматический материал: Типы предложений в немецком языке: простое и сложное; распространенное и нераспространенное; повествовательное, вопросительное и побудительное; главное и придаточное. Типы порядка слов в немецком предложении по месту постановки сказуемого: прямой и обратный порядок слов. Понятие глагольной рамки, место изменяемой и неизменяемой части сказуемого в рамочной конструкции. Отрицание nicht.	4	
Тема 1.2 **Межличностные отношения.**	Практические занятия Лексический материал по теме. Грамматический материал: Основные формы глагола. Настоящее время (Präsens), сферы его использования. Спряжение различных типов глаголов в настоящем времени.	4	
Тема 1.3 **Повседневная жизнь, условия жизни.**	Практические занятия Лексический материал по теме. Грамматический материал: Личные местоимения. Склонение личных местоимений и их употребление. Возвратное местоимение sich, его использование в дательном и винительном падежах, его изменение по лицам.	4	

	Самостоятельная работа обучающихся чтение, перевод текстов и выполнение лексико-грамматических упражнений к данным текстам, грамматические упражнения, составление вопросов по теме, подготовка устных и письменных сообщений на основе прочитанных текстов.	3	
Тема 1.4 **Человек, здоровье, спорт.**	Практические занятия Лексический материал по теме. Грамматический материал: Определенный, неопределенный и нулевой артикли, их соответствие роду имени существительного, склонение артиклей.	4	
Тема 1.5 **Город, деревня, инфраструктура.**	Практические занятия Лексический материал по теме. Грамматический материал: Система немецких падежей. Склонение имен существительных. Образование множественного числа существительных.	4	
	Самостоятельная работа обучающихся: чтение, перевод текстов и выполнение лексико-грамматических упражнений к данным текстам, грамматические упражнения, составление вопросов по теме, подготовка устных и письменных сообщений на основе прочитанных текстов.	3	
Тема 1.6 **Природа и человек (климат, погода, экология)**	Практические занятия Лексический материал по теме. Грамматический материал: Простое прошедшее время (Präteritum), сферы его использования. Особенности спряжения различных типов глаголов в простом прошедшем времени.	6	
Тема 1.7 **Досуг**	Практические занятия Лексический материал по теме. Грамматический материал: Предлоги, управляющие Dativ (mit, nach, aus, zu, von, bei, seit, ausser, entsprechend, zuliebe), Dativ или Akkusativ (an, auf, in, zwischen, vor, hinter, unter, über, neben, entlang), Akkusativ (durch, für, ohne, um, gegen).	2	

	Самостоятельная работа обучающихся: чтение, перевод текстов и выполнение лексико-грамматических упражнений к данным текстам, грамматические упражнения, составление вопросов по теме, подготовка устных и письменных сообщений на основе прочитанных текстов.	4	
Тема 1.8 Научно-технический прогресс	Практические занятия Лексический материал по теме. Грамматический материал: Склонение имен прилагательных: сильное (при существительном без артикля), слабое (после определенного артикля, указанных местоимений и пр.), смешанное (после неопределенного артикля, слова, притяжательных местоимений и пр.).	4	
	Самостоятельная работа обучающихся: чтение, перевод текстов и выполнение лексико-грамматических упражнений к данным текстам, грамматические упражнения, составление вопросов по теме, подготовка устных и письменных сообщений на основе прочитанных текстов.	3	
Тема 1.9 Новости, средства массовой информации	Практические занятия Лексический материал по теме. Грамматический материал: Сложносоставное прошедшее время (Perfekt), особенности его употребления, образования перфекта с глаголами haben и sein.	4	
Тема 1.10 Культурные и национальные традиции, краеведение, обычаи и праздники	Практические занятия Лексический материал по теме. Грамматический материал: Полная и краткая формы имен прилагательных. Качественные и относительные имена прилагательные. Образование степеней сравнения. Особые случаи (супплетивные формы, типа gut besser-(am) beste(n)). Образование степеней сравнения наречий. Особые (супплетивные) формы типа viel-mehr-am meisten.	4	
Тема 1.11 Навыки общественной	Практические занятия Лексический материал по теме. Грамматический материал:	5	

жизни (повседневное поведение, профессиональные навыки и умения)	Спряжение глаголов в плюсквамперфекте. Согласование времен.		
	Самостоятельная работа обучающихся: чтение, перевод текстов и выполнение лексико-грамматических упражнений к данным текстам, грамматические упражнения, составление вопросов по теме, подготовка устных и письменных сообщений на основе прочитанных текстов.	3	
Тема 1.12 Государственное устройство, правовые институты	Практические занятия Лексический материал по теме Грамматический материал: Простое будущее время (Futurum I), его образование. Значение и употребление футурума.	4	
Раздел 2 Профессионально-направленный модуль		**42**	
Тема 2.1 Цифры, числа, математические действия	Практические занятия Лексический материал по теме Грамматический материал: Употребление количественных числительных. Порядковые числительные. Дробные числительные.	4	
	Самостоятельная работа обучающихся чтение, перевод текстов и выполнение лексико-грамматических упражнений к данным текстам, грамматические упражнения, составление вопросов по теме, подготовка устных и письменных сообщений на основе прочитанных текстов.	4	
Тема 2.2 Основные геометрические понятия и физические явления.	Практические занятия Лексический материал по теме. Грамматический материал: Модальные глаголы и их спряжение. Значение, употребление и перевод модальных глаголов.	4	
	Самостоятельная работа обучающихся чтение, перевод текстов и выполнение лексико-грамматических упражнений к данным текстам, грамматические упражнения, составление	3	

	вопросов по теме, подготовка устных и письменных сообщений на основе прочитанных текстов.		
Тема 2. 3 Промышленность, транспорт; детали, механизмы	Практические занятия Лексический материал по теме. Грамматический материал: Повелительное наклонение. Сложноподчиненное предложение. Придаточные предложения причины. Придаточные предложения цели. Инфинитивные обороты.	8	
Тема 2.4 Оборудование, работа	Практические занятия Лексический материал по теме. Грамматический материал: Сослагательное наклонение. Презенс конъюнктива.	6	
	Самостоятельная работа обучающихся чтение, перевод текстов и выполнение лексико-грамматических упражнений к данным текстам, грамматические упражнения, составление вопросов по теме, подготовка устных и письменных сообщений на основе прочитанных текстов.	4	
Тема 2. 5 Инструкции, руководства	Практические занятия Лексический материал по теме. Грамматический материал: Страдательный залог. Образование и употребление страдательного залога.	6	
	Самостоятельная работа обучающихся чтение, перевод текстов и выполнение лексико-грамматических упражнений к данным текстам, грамматические упражнения, составление вопросов по теме, подготовка устных и письменных сообщений на основе прочитанных текстов	3	
	ВСЕГО	**108**	

Характеристики уровня освоения учебного материала используются следующие обозначения:
1. – ознакомительный (узнавание ранее изученных объектов, свойств);
2. – репродуктивный (выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством)
3.– продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач)

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация учебной дисциплины требует наличия учебного кабинета иностранного языка.

Оборудование учебного кабинета: комплект демонстрационного материала
Технические средства обучения: магнитофон, компьютер.

Оборудование мастерской и рабочих мест мастерской: не предусмотрено
Оборудование лаборатории и рабочих мест лаборатории: не предусмотрено

3.2 Информационное обеспечение обучения

Основные источники:

1. Васильева М. М. Немецкий язык: туризм и сервис: учебник /
2. М. М. Васильева, М. А. Васильева. - М.: Альфа-М: Инфра-М, 2012. - 304 с.
3. Васильева М. М.Практическая грамматика немецкого языка: учеб. пособие / М. М. Васильева, М. А. Васильева. - 13-е изд., перераб. и доп. - М. : Альфа-М: Инфра-М, 2011. - 238 с.
4. Тагиль, И. П. Грамматика немецкого языка в упражнениях = Deutsche grammatik in ubungen: auf der Grundlage der neuen amtlichen Rechtschreibregeln : по новым правилам орфографии и пунктуации нем. яз. / И. П. Тагиль. - 4-е изд., исправ., перераб. и доп. - СПб. : КАРО, 2013. - 384 с.
5. Тагиль, И. П. Грамматика немецкого языка = Deutsche grammatik: auf der Grundlage der neuen amtlichen Rechtschreibregeln : по новым правилам орфографии и пунктуации нем. яз. / И. П. Тагиль. - 7-е изд., исправ., перераб. и доп. - СПб. : КАРО, 2013. - 480 с.

Дополнительные источники:

1. Басова Н. В. Немецкий для колледжей: учеб.- Ростов-н/Д.: Феникс, 2008.- 410с.
2. Хайрова Н.В. Немецкий язык для технических колледжей: учеб. пособие.- Ростов-н/Д: Феникс,2006.- 384с.
3. Кравченко А.П. Немецкий язык: учеб. для колледжей.- Ростов-н/Д.: Феникс, 2002.-318с.
2. Краткий немецко-русский политехнический словарь. М.: “Сов. Энциклопедия”,1970 – 631с.
3. Немецко-русский словарь. 31-е изд. - М.: Русский язык-528с.
4. Хайт Ф.С. Пособие по переводу технических текстов с немецкого на русский.- М.: Высшая школа, Академия, 2001.- 159с.
5.. Тагиль И. П. Грамматика немецкого языка в упражнениях.- СПБ.: Каро, 2004.-240с.

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, тестирования, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий.

Оценка качества освоения учебной программы включает текущий контроль успеваемости, промежуточную аттестацию по итогам освоения дисциплины.

Текущий контроль проводится в форме устных и письменных опросов по изучаемым темам.

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме зачета в 1 семестре, итоговая - в форме дифференцированного зачета во 2 семестре.

Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)	**Формы и методы контроля и оценки результатов обучения**
Усвоенные знания: значения новых лексических единиц, связанных с тематикой данного этапа и с соответствующими ситуациями общения; языковой материал: идиоматические выражения, оценочную лексику, речевого этикета, и обслуживающие ситуации общения в рамках изучаемых тем; новые значения изученных глагольных форм (видо-временных, неличных), средства и способы выражения модальности; условия, предположения, причины, следствия, побуждения к действию; лингвострановедческую, страноведческую и социокультурную информацию, расширенную за счет новой тематики и проблематики речевого общения; тексты, построенные на языковом материале повседневного и профессионального общения, в том числе инструкции и нормативные документы по выбранной специальности. **Освоенные умения** говорение вести диалог (диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями/суждениями, диалог-побуждение к действию, этикетный диалог и их комбинации) в ситуациях официального и неофициального общения в бытовой, социокультурной и учебно-трудовой сферах, используя аргументацию, эмоционально-оценочные средства; рассказывать, рассуждать в связи с изученной тематикой, проблематикой прочитанных/прослушанных текстов; описывать события, излагать факты, делать сообщения;	Формы контроля обучения: - устное сообщение; -домашние задания проблемного характера; -практические задания по работе с информацией, документами, литературой; - тестирование, контрольная работа - монолог сообщение, диалог - расспрос, - составление вопросов, ответы на вопросы; Методы оценки результатов обучения: -накопительная система баллов, на основе которой выставляется итоговая отметка. - традиционная система отметок в баллах за каждую выполненную работу, на основе которых выставляется итоговая отметка; -мониторинг роста творческой самостоятельности и навыков получения нового знания каждым обучающимся.

создавать словесный социокультурный портрет своей страны и страны/стран изучаемого языка на основе разнообразной страноведческой и культуроведческой информации; аудирование понимать относительно полно (общий смысл) высказывания на изучаемом иностранном языке в различных ситуациях общения; понимать основное содержание аутентичных аудио- или видеотекстов познавательного характера на темы, предлагаемые в рамках курса, выборочно извлекать из них необходимую информацию; оценивать важность/новизну информации, определять свое отношение к ней: чтение читать аутентичные тексты разных стилей (публицистические, художественные, научно-популярные и технические), используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, просмотро-вое/поисковое) в зависимости от коммуникативной задачи; письменная речь описывать явления, события, излагать факты в письме личного и делового характера; заполнять различные виды анкет, сообщать сведения о себе в форме, принятой в стране/странах изучаемого языка; использовать приобретенные знания и умения в практической и профессиональной деятельности, повседневной жизни.	

ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

Номер изме-нения	Номер листа				Всего листов в документе	ФИО и подпись ответственного за внесение изменения	Дата внесения изменения	Дата введения изменения
	измененного	замененного	нового	изъятого				